* ثمن المبشر *

* بالفرنساوية في الاوطان الجزايرية *
* من كل سنة.............. ٥ فرنك
* في فرنسة والاقطار الاجنبية *
* من كل سنة.............. ٨ فرنك

* بالعربية خاصة في الاوطان الجزايرية *
* من كل ستة اشهر.............. ٥ فرنك
* من كل سنة.............. ١٠ فرنك
* في فرنسة والاقطار الاجنبية *
* من كل ستة اشهر.............. ٨ فرنك
* من كل سنة.............. ١٥ فرنك

* اعلم ان ثمن الاشتراك في المبشر يكون دفعه لدى جميع مكاتب ادارة البوسطة والتيليغراف على ان يودي حق معلوم قدره عشر سنتيمات وحق مناسب للمودي قدره فرنك واحد للماية وذلك زيادة على ثمن الاشتراك

المبشر

الورقة الخبرية الرسمية الجزايرية صدورها مرتين في كل اسبوع
يوم الاربعاء ويوم السبت

ولا تعرب منها الا الصادرة يوم السبت لانها تتضمن من الفوايد لاسيما يختص بالمسلمين

* ثمن المبشر *

* بالعربية والفرنساوية معا في الاوطان الجزايرية *
* من كل ستة اشهر.............. ٨ فرنك
* من كل سنة.............. ١٥ فرنك

* ثمن الادراج *

* بالفرنساوية *
* من كل سطر فيه ثلاثون حرفا من الصنف المسمى بني رومان.............. ١٨ سنتيما
* بالعربية *
* من كل سطر فيه ثمانية وثلاثون حرفا من قالب مبعة ونصف.............. ٢٥ سنتيما

* يعتبر ابتداء الاشتراك من اول يوم من كل شهر *
* جميع المكاتبات المتعلقة بالمبشر ان اختصت بالورقة المطبوعة يوم الاربعاء اي باللغة الفرنساوية خاصة فتبعث الى دار الكاتب العام بالولاية الجزايرية الكاينة بزقاق بروش وان اختصت بورقته المطبوعة يوم السبت باللغتين العربية والفرنساوية معا فكذالك

٤١٢٠

* في يوم السبت ١٣ ربيع الاول سنة ١٣١٧ * — * في يوم السبت ٢٢ جوليت سنة ١٨٩٩ *

* قسم رسمي *

وسام الاحترام الدولي

* بموجب امر اصدره حضرة رييس الجمهورية الفرنساوية في اليوم ١٠ من جوليت ١٨٩٩ ووفاقا لمطلوب وزير الحربية سمي في وسام الاحترام الدولي من تاتي اسماوهم من الامراء

الصنف الثالث

(كوماندور دو لا ليجيون دونور)

* السيد اودري الجنرال الحاكم على الحزب الثالث من المشاة في الجزايرية له ٣٩ سنة خدمة و٢٧ معركة وذكر مشرف وكان حاملا للصنف الرابع من الوسام المذكور (اوفيسي) منذ اليوم ٢٩ من ديسامبر ١٨٨٧

الصنف الرابع

(اوفيسي دو لا ليجيون دونور)

* السيد جاكيل رييس طايفة المشاة الخارج من حزبه الحاكم على دايرة بوفار له ٣٢ سنة خدمة و٢٩ معركة وجرح واحد وكان حاملا للصنف الخامس من الوسام المذكور منذ اليوم ٢٧ من ديسامبر ١٨٨٤

* السيد لوفي الباش ترجمان المشتغل بمجمع امور عرب ايالة الجزاير له ٣٥ سنة خدمة و٣٥ معركة وكان حاملا للصنف الخامس منذ اليوم ٢٤ من جوان ١٨٨٦

الصنف الخامس

(شوفالي دو لا ليجيون دونور)

* السيد دو براندير القبطان في المشاة الخارج من حزبه المشتغل في مجمع امور عرب ايالة وهران له ١٩ سنة خدمة و١٢ معركة

* السيد بيونادوت القبطان في المشاة الخارج من حزبه المشتغل في مجمع امور عرب ايالة الجزاير له ١٨ سنة خدمة و١٢ معركة

* السيد زواوي (عمرو) الليوتنان في الرجيمة الاولى من الترايور له ٢٤ سنة خدمة و٢٤ معركة

* السيد خيفس (سعيد بن علي) الليوتنان في الرجيمة الاولى من الترايور له ٢٤ سنة خدمة و٢٤ معركة

* السيد حاتم (علي بن محمد) الليوتنان في الرجيمة الاولى من الترايور له ٢٣ سنة خدمة و٢٣ معركة وذكر مشرف

* السيد ابن يطو (سعيد ولد بن يطو) الليوتنان في الرجيمة الثانية من الترايور له ٢٨ سنة خدمة و٢٨ معركة

* السيد بن قراودي (العربي ولد محمد) الليوتنان في الرجيمة الثانية من الترايور له ٢٦ سنة خدمة و٢٦ معركة

* السيد قايد الدار (مصطفى بن يوسف) الليوتنان في الرجيمة الثالثة من الترايور له ٢٤ سنة خدمة و٢٤ معركة

* السيد مهراني (محمد بن عبد الرحمن) الليوتنان في الرجيمة الثالثة من الترايور له ٢٤ سنة خدمة و٢٤ معركة

* السيد موسى بن احمد الليوتنان في الرجيمة الرابعة من الترايور له ٢٤ سنة خدمة و٢٤ معركة

* بموجب امر صادر من حضرة رييس الجمهورية الفرنساوية في اليوم ١٠ من جوليت ١٨٩٩ ووفاقا لمطلوب وزير الحربية سمي في وسام الاحترام الدولي من تاتي اسماوهم من الولاة المسلمين

الصنف الثالث

(كوماندور دو لا لجيون دونور)

* السيد الحاج بن احمد ولد سي الاعرج قايد عرش بني بوسعيد في دايرة مغنية له ٤٢ سنة خدمة و٨ معركات وكان حاملا للصنف الرابع من الوسام المذكور (اوفيسي) منذ اليوم ٢٨ من دسامبر ١٨٨٣

الصنف الخامس

(شوفالي دو لا لجيون دونور)

* السيد الصديق بن احمد شاوش قايد اولاد رشايش في دايرة خنشلة له ٢٥ سنة خدمة ومعركتان

* السيد العربي بن احمد الخوجة في مجمع امور عرب ايالة قسنطينة له ٢٢ سنة خدمة ومعركة واحدة

* السيد محمد بن سليمان قايد عرش الحويطة في دايرة الاغواط له ٣٨ سنة خدمة و٤ معركات

المدالية العسكرية

* بموجب امر من جناب رييس الجمهورية الفرنساوية في اليوم ١٠ من جوليت ١٨٩٩ ووفاقا لمطلوب وزير الحربية انعم بالمدالية العسكرية على من يذكرون من العساكر المسلمين

المشاة

الرجيمة الاولى من الترايور الجزايرية

* محمد بن عمرو بن عادية العسكري له ٢١ سنة خدمة و٢١ معركة
* المختاري (محمد بن فويدر) العسكري له ١٩ سنه خدمة و١٩ معركة
* حسناوو (محمد بن عمرو) العسكري له ٢٦ سنة خدمة و٢٦ معركة
* المليكشي (محمد بن احمد) العسكري له ٢٥ سنة خدمة و٢٥ معركة
* الجباية (صالح بن جلول) العسكري له ٢٥ سنة خدمة و٢٥ معركة

الرجيمة الثانية من الترايور الجزايرية

* بوخاتمي (علي ولد عبد القادر) كبورال الطنبور له ٢٥ سنة خدمة و٢٥ معركة وجرح واحد
* بن دالاش (الحبيب بن العربي) الطنبوري له ٢٥ سنة خدمة و٢٥ معركة
* ميدودي (محمد بن شريف) العسكري له ٢٥ سنة خدمة و٢٥ معركة
* بركة (بن عودة ولد قدور بن بركة) العسكري له ٢٥ سنة خدمة و٢٥ معركة

الرجيمة الثالثة من الترايور الجزايرية

* كردي (رباح بن ساعد) العسكري له ٢٤ سنة خدمة و٢٤ معركة
* بالذور (ربيع بن محمد) العسكري له ٢٤ سنة خدمة و٢٤ معركة
* بوبابايا (محمد) العسكري له ٢٣ سنة خدمة و٢٣ عركة
* مددي (مددي بن علي) العسكري له ٢٣ سنة خدمة و٢٣ معركة
* ابو القرون (محمد بن بلقاسم) العسكري له ٢٣ سنة خدمة و٢٣ معركة

الرجيمة الرابعة من الترايور الجزايرية

* محمد بن محمد بن حسن الحلالي العسكري له ١٨ سنة خدمة و١٨ معركة

الكومبانية الاولى من ترايور الصحراء

* لايجي بن الحاج احمد السرجان له ١٨ سنة خدمة و١٨ معركة
* علي ايت حمدوش السرجان له ١٨ سنة خدمة و١٨ معركة

الخيالة

الرجيمة الاولى من السبايحية

* وردي (محمد وعلي بن محمد) البريقادي له ٢٤ سنة خدمة و٢٤ معركة
* محمد بن ابراهيم البريقادي له ٢٤ سنة خدمة و٢٤ معركة
* الدراجي بن محمد السبايحي له ٢٥ سنة خدمة و٢٥ معركة

الرجيمة الثانية من السبايحية

* ابن عابد بن محمد السبايحي له ٢٤ سنة خدمة و٢٤ معركة
* علي بوشويشة البواق له ٢٣ سنة خدمة و٢٣ معركة

الرجيمة الثالثة من السبايحية

* صاولي (قدور بن بلعباس) الماريشال دي لوجي له ٢٤ سنة خدمة و٢٤ معركة
* محمد بن عبد الكريم السبايحي الترجمان المشتغل في الاصطبل الجندي بمستغانم له ٢٤ سنة خدمة و٢٢ معركة

المشتغلون في محاكم امور العرب

* مصطفى بوالاقراد بن احمد السبايحي في الرجيمة الاولى المشتغل في محكمة امور عرب بوفار له ٢٣ سنة خدمة و٢٣ معركة
* عمر ولد الجهلول السبايحي في الرجيمة الثانية المشتغل في محكمة امور عرب مغنية له ٢٢ سنة خدمة و٢٢ معركة
* محمد ولد عبد القادر بن كذون السبايحي في الرجيمة الثانية المشتغل في محكمة امور عرب وهران له ٢٢ سنة خدمة و٢٢ معركة
* بالعيد (محمد ولد بهو) السبايحي في الرجيمة الثانية المشتغل في محكمة امور عرب تلمسان له ٢٣ سنة خدمة و٢٣ معركة

* بموجب امر صادر من حضرة رييس الجمهورية الفرنسوية فى اليوم ١٠ من جوليت ١٨٩٩ ووفاقا لمطلوب وزير الحربية انعم بالمدالية العسكرية على من يذكرون من الموظفين المسلمين

* خويلد بن بلقاسم شيخ اولاد خليفة فى دايرة الاغواط له ٣٢ سنة خدمة و٣ معركات

* محمد بن العجل شيخ اولاد نسر فى دايرة خنشلة له ٣٠ سنة خدمة و٣ معركات

* الكلالى بن عمار الدايرة فى محكمة امور مرب الوادى له ٢٧ سنة خدمة

* معمر بن عيسى شيخا كان على مخزن البلاد فى دايرة جريفيل له ٢٣ سنة خدمة

* على بن جمع المخازنى فى ادارة الاستخبار بقابس (تونس) له ١٧ سنة خدمة

---

* بموجب امر صادر من حضرة رييس الجمهورية الفرنسوية فى اليوم ١٢ من جوليت ١٨٩٩ ووفاقا لمطلوب وزير الحربية قد ارتقى من يذكر

الامراء المسلمون

الى رتبة ليوتنان

* السيد بن قدور السوليوتنان فى الرجيمة الثانية من السباحية وقد ابقى فيها

الى رتبة سوليوتنان

* السيد عبدالله بن موسى الماريشال دى لوجى فى الرجيمة الاولى من السباحية وقد نقل الى الرجيمة الثانية

الوسام العلمى

* بموجب امر صادر من سموز ير التعليم العمومى والمستظرفات فى اليوم ١٢ من جوليت الحالى انعم بوسام العلم على السيد محمود (الامير شهاب) المكلف بتعليم اللغة العربية فى مكتب تلمسان

نيشان الفلاحة

* بموجب امر دولى صادر فى اليوم ١٣ من جوليت الحالى ووفاقا لمطلوب وزير الفلاحة وبمقتضى امر وزيرى مورخ باليوم المذكور انعم بنيشان الفلاحة على من يذكرون

* السيد لوتو عامل عمالة الجزاير لكونه خدم اعمالا نافعة للفلاحة

* السيد قاروبى الكاتب العام لعامل عمالة وهران لكونه صدرت منه اعمال مفيدة للمعرض الفلاحى وللمجامع الفلاحية وله ٢٧ سنة خدمة

* السيد دوران متصرف بلدة صفية المختلطة فى عمالة قسنطينة لكونه جوزى من قبل بجزاءات وله يد فى تدمير الجراد وله ٢٦ سنة خدمة

مدالية التشريف

* بمقتضى الامر الدولى الصادر فى اليوم ١٦ من جوليت ١٨٨٦ وبمناسبة موسم الدولة الواقع فى اليوم ١٤ من جوليت ١٨٩٩ انعم جناب وزير التجارة والصناعة والبريد والسلك البرقى بمدالية التشريف على من تاتى اسماوهم من الاجراء والعملة المسلمين وهم فى الجزايرية

* سى بن القبايلى (على بن حميدة) صانع الكازوز فى معمل جود يوسف وشركايه بالجزاير

* سى لاينوايى (محمد بن بوجمعة) الاجير فى دار بلاغ الاب وابنه بالجزاير

* سى موزاى بن يوسف (بن يوسف بالحاج عبد القادر موزاى) محرك مطحنة جيرو الاب فى البليدة

* سى موزاى محمد الصغير (محمد الصغير بالحاج عبد القادر) محرك مطحنة ماريوس جيرو الاب فى البليدة

الغـاب

امـر وزيـري

* نحن وزير الفلاحة

* بعد اطلاعنا على مطاليب ادارة المياه والغاب المتعلقة باجراء احكام قانون الغاب على الجهة الشجراء من القطعة الدومينية المعلمة بعدد ٥٨١ فى دفتر الاقامة الذى عدده ١ بادارة الدومين فى عمالة قسنطينة وتلك القطعة الان هى القسم المعلم بعدد ٦ من دوار ابراريس فى بلدة صومام المختلطة وعمالة قسنطينة

وعلى الفصل ١ من القانون الغابى

ونظرنا الى امرى الدولة المورخ احدهما باليوم ١٩ مارس والاخر باليوم ٢٥ اوت سنة ١٨٩٨

والى اراء والى عموم الجزايرية يوم ٢٧ جوان ١٨٩٨. ويوم ٣١ جنفى ١٨٩٩

امرنا بما ياتى

* ان احكام قانون الغاب ستجرى على اراض دومينية مساحتها ٢٤ هيكتارا شجراء مرتبطة بالقسم المعلم بعدد ٦ فى دوار ابرارس من بلدة صومام المختلطة وعمالة قسنطينة حسب الدلايل المرقومة فى الخريطة الملحقة بامرنا هذا (لون بسيط وردى)

* كتب فى باريس يوم ١٤ من جوان ١٨٩٩

وزير الفلاحة

* فيجير *

---

* قسم غير رسمى *

عيد الجمهورية الفرنسوية يوم ١٤ جوليت

* نهض الوطن الجزايرى كله للقيام بعيد الجمهورية يوم ١٤ جوليت فاحتفل به احتفالا مقرونا ببشاشته المالوفة واستبشاره المعتاد بهذا العيد الميمون

* كانت بداية الاحتفال به عشية امسه بجولان اصحاب الموسيقى والمشاعل فى اكبر شوارع مدينة الجزاير وهم محفوفون بافواج من السكان كثيرة لم تال جهدا فى التصفيق واظهار شواهد الفرح ودلايل المحبة للجيش الفرنسوى والجمعيات الموسيقية والنوبة الاسلامية وفى صبيحة يومه عرض جناب الجنرال بيدوايا حاكم ايالة الجزاير عساكر الحامية فى بولفار دو لا ريبوبليك عوض سمو الجنرال لارشى حاكم الجنود البرية فى الجزايرية لغيبته يوميذ وكان فى مقابلة دار شيخ المدينة (لا ميرى) مشرف قد اجتمع فيه حول سيادة دولانى كاتب الولاية العام القايم مقام سعادة الوالى العام الحال فى باريز وقتيذ اعيان حكام الولاية والعمالة والمدينة وبعد ان امضى جناب الجنرال بيدوايا برهة يسيرة من الزمن فى المرور بالجيوش مكن نياشين الاحترام الدولية والمدالية العسكرية لمستحقيها من العساكر بمناسبة هذا الموسم السعيد ثم مرت الجنود امام رييسها فى اتم نظام سامية سعيها الحربى حتى اثارت بهياتها وهى ماشية حمية الناظرين واعجاب الحاضرين وختمت الافراح فى عشية ذلك اليوم العظيم بسواطع الانوار فى المبانى العمومية على اسلوب باهر وترتيب عجيب لم يزل جاذبا للانظار داخل المدينة وخارجها ولاسيما الانوار الزاهرة فى ديار ومراكب امارة البحرية المنعكسة منها الى مياه المرسى اشعة القناديل المنسوبة الى البندقية تعلوها اضواء الجامع الجديد الساطعة من كووسه المختلفة الالوان المرتبة على سطحه ترتيبا فايقا غدا به فى نظر الرايين كانه مرصع بالجواهر الثمينة حقيقة والحق انه رونق عجيب ومنظر غريب فقد طوقت قبته الوسطى بشبه اكليل من الفيروزج معلقة فيه الدرر واليواقيت وفوقه باقة من العقيق وعلى منارته وجدرانه ونوافذه وطوقيه ما ان ابصرته حسبته من انفس الاحجار الكريمة ويتخلل الانوار المنبسطة من مجموع هذه الزواهر اضواء البواريد المتقلبة الوانها فهى خضراء تارة ووردية تارة اخرى

* هذا وقد تولى عرض الجنود فى قسنطينة جناب الجنرال تارترا حاكم الايالة وفى وهران سمو الجنرال اودرى الحاكم على الايالة لعدم حاكمها الاصلى

المعاملات التجارية بين فرنسا والجزايرية

* ان الاخبار العمومية المتعلقة بالولاية العامة على الجزايرية كانت ورقتها الاسبوعية المحررة فى عدد ١١ من نهج لو بيليتى فى مدينة باريس قد نشرت فصلا مبرهنا اظهرت فيه قدر العلايق التجارية فى الحالة الراهنة بين فرنسا والجزايرية وهو منها سعى مشكور وصنع حسن ولما كانت المعرفة التامة بهذه العلايق فيما منفعة لذوى الاستنتاج على اختلاف طبقاتهم سواء الاورباويون منهم والمسلمون راينا انه من الصالح ذكر بعض الفوايد التى تلقيناها من ادارة الاخبار العمومية نفسها تاييدا لاقوال تلك الورقة التى كشفت الغطاء عن المنافع المشتركة بين فرنسا والجزايرية الحاثة لكل منهما على توسيع دايرة المعاملات الجارية بينهما وكثير من الناس لايدرى ما هى خطة المستعمرة بجانب عاصمتها وكلهم متفقون على ان الاولى لا بد من ان تغترف من نتايج الثانية ما يمكنها واجمع الناس قاطبة على انه ينبغى للمستعمرة ان تجد فى عاصمتها مجرى للمحصولات التى لاتستنتجها العاصمة الا ان بعض الناس بل كثير منهم اذا ذكر له ذلك توهم ان المستعمرة تصير حينيذ مزاحمة للعاصمة وانما يصح هذا لو كانت العاصمة تستنتج زايدا على حاجتها وليس الامر كذلك فما تستنتجه اقل مما تحتاجه وتصبح مضطرة الى طلبها من الاجانب محصولات لو طلبتها من مستعمرتها الكبرى فى افريقية لوجدتها بين يديها

* علمنا من الاحصاءات ان فرنسا تبقى محتاجة الى الاجانب من حيث الصوف والضان والفقر وزيت الزيتون والاشربة والقرنان الغير المصنوع وقشور الدباغة وغير ذلك مما يطول تعداده من المواد التى يتاتى للعاصمة الحصول على كل ما تحتاجه منها فى الجزايرية ودونك قايمتين يتضح لك منهما ذلك وما فيهما من الارقام مخصوص بالخمسة اشهر الاولى من سنة ١٨٩٩

الواردات الى فرنسا

المطلوب من الاجانب	الوارد من الجزايرية	الفرق بينهما
	البقـر	
راسا	راسا	راسا
٤٧٥٦	١٠٩٥	٣٦٦١
	الضـان	
٢٤٩١٤٤	١٧١٠٦٩	٧٨٠٧٥
	الخنزير	
١٤١٨٩	٤٢٦٤	٩٩٢٥
	الصـوف	
كيلوقراما	كيلوقراما	كيلوقراما
١٦٦٦٢٩٢٠٠	١٢٢٦٦٠٠	١٦٥٤٠٢٦٠٠
	القمح	
قنطارا	قنطارا	قنطارا
٣٠٠٥٩٢٤	٤٣٣٣٩٠	٢٥٧٢٥٣٤
	الشعير	
١٠٧٢٥٤٣	٤٧٢٦٦٤	٥٩٩٨٧٩
	زيت الزيتون	
كيلوقراما	كيلوقراما	كيلوقراما
٢٣٢٥٤٣٠٠	١٧١٦٩٠٠	٢١٥٣٧٤٠٠
	الخمر	
هيكتوليترا	هيكتوليترا	هيكتوليترا
٤٤٣٦١٨١	٢٦٧٣٩٤٦	١٧٦٢٢٣٥

الصادرات من فرنسا

جملة الصادرات	المبعوث منها الى الجزايرية
الجبن	
٥٢٠٧٦٠٠ كيلوقرام	١١٢٢٩٠٠ كيلوقرام
السمن	
٥٩١٨٠٠ كيلوقرام	١٩٧٥٠٠ كيلوقرام
السكر	
١٥٧٨٧٠٠ كيلوقرام	٥٧٨٨٥٠٠ كيلوقرام
الصابون	
١٠٠٥٤٢٠٠ كيلوقرام	٤٣٣٧٣٠٠ كيلوقرام
الشمع	
٢٧٠٩٤٠٠ كيلوقرام	١٢٠٩٥٠٠ كيلوقرام
منسوجات الكتان	
الخامية	
٢٠٩٥٠٠٠ كيلوقرام	٣٢٩٠٠٠ كيلوقرام
المبيضة	
٤٠٧٤٢٠٠ كيلوقرام	٢٠٤٢٩٠٠ كيلوقرام
المصبوغة	
٦٣١٧٢٠٠ كيلوقرام	١٩٨١٢٠٠ كيلوقرام
ثياب الرجال	
٧٢٤٨٠٠ ثوب	٢٣٧٣٠٠ ثوب
السباط	
٨٢٣٧٠٨ سباط	٢٣٢٦٠٠ سباط
الكاغد	
٩١٤٥٤٠٠ كيلوقرام	٢١٢٠٥٠٠ كيلوقرام

* يتبين من هذا ان الجزايرية بعيدة عن مزاحمتها لفرنسا وانه يمكنها العمل لتكفيها المونة من جانب ماتحتاجه والحاصل حينيذ ان العاملين فى الجزايرية لايصعب عليهم نشر فلاحاتهم ولا يخشون شيا لانها مضمونة الرواج ان استمروا على تحسينها واصلاحها وكيف لا والمقصود من المعاملات المتبادلة بينهم وبين فرنسا انما هو قدر المحصولات مع وصفها لا قدرها وحده واذا ارادوا ان يقوموا مقام اصحاب الاكتساب فلا يعملوا مثلهم فقط بل يجمعوا بين العمل مثلهم وبين حسن المحصول بقدر الامكان ويعلم من جانب اخر ان فرنسا حايزة فى الجزايرية مصفا كبيرا لمصنوعاتها هو اهم مصافها فى مستعمراتها ولا يتاتى لغيرها توسيعه والوصول الى هذه الغاية له وسيلة من عجايب الوسايل بلا معارضة هى اكثار الاشتراء من الجزايرية ليتيسر لها فى نوبتها ان تشترى منها ما يمكنها من المحصولات والمصنوعات

الصنوبر المسمى لاريسيو سالزمان

* قال السيد كالاس المتفقد المعاون فى ادارة المياه والغاب نحث الناس على تعمير الاراضى اليابسة الصلبة التربة بشجر الصنوبر المعروف بلاريسيو سالزمان فانه المختار لها من بين اصناف صنوبر لاريسيو اذ غيره من

اصناف الصنوبر كصنوبر سلبيستر والصنوبر الاسود او البحري قد تنمو فيها سنين لكنه يضعف بعد ذلك بسرعة كثيرة او قليلة حسب عمق ترابها وينتهي امره الى الانعدام كما هو المعتاد لاسيما في ما تراكم من كسور الصخور بقرب اسكار وسردينية ففيها يموت الصنوبر البحري الجزايري والنمساوي تدريجا مع ان صنوبر لاريسيو سالزمان ينمو فيها ويتكاثر بنبات بزوره بنفسها وينتشر باستمرار السنين وذلك ان الطبقة العليا من تلك الاكوام لايتجاوز عمقها عدة سنتيميترات وتحتها طبقة من طباشير خزفي صلب لا يمكن فيه نفوذ عروق الجل من الاشجار بخلاف عروق صنوبر لاريسيو سالزمان فلها قوة نافذة تمتد بها الى ابعاد مديدة وتستمد من عناصر حياة شجرتها ما فيه كفايتها ولهذا الصنوبر ايضا نمو حسن في غابات نواحي لوديف واهم غاب من صنوبر سالزمان هو غاب بيريني الشرقية في النواحي الغربي من براد ويرى ايضا في هيرول نابتا في اراضي سانقيلم الجصية ذات الجير والمغنيسيا ويوجد في لوقارد ناميا في بقاعها القليل عمقها الحجري

* صنوبر لاريسيو سالزمان شبهه بصنوبر لاريسيو النمساوي المعروف كثيرا بالصنوبر الاسود النمساوي اقوى من شبهه بلاريسيو كورس ولنموه وعظمه وقامته تعلق شديد بتربته النابت فيها وشجرته طويلة ساقها في غاية الاعتدال وراسه متكاثف الفروع هرمي الشكل وعلوها من ١٥ الى ٢٠ ميترة ان كانت في ارض اعماقها تربة خصبة اما ان كانت في تربة يابسة خفيفة فتكون شجرة ضعيفة معوجة ولا ترتفع فوق سبع او ثماني ميترات اذا لم تكن كالعوسج شكلا ثم ان السطح الظاهر من شجر هذا الصنوبر هو سطح كثيف يشبه سطح صنوبر النمسا

* واذا غرس هذا الصنف سرت عروقه جيدا وتشعبت في الارض ذاهبة فيها مع بعضها حتى تكاد تظهر على وجهها مشتبكة ممتدة في شقوق الجوانب القايمة عموديا من الخرايب

* قشرة هذا الصنوبر لاتكون الاسميكة مشققة ولونها لون ساير الاصناف الاخرى من صنوبر لاريسيو وهو سمرة في بياض خالص يتمحص منها اذا هرمت الشجرة بان تصير بيضاء المنظر وتكون القشور طبقات رقيقة بعضها فوق بعض كقشور الساج المماثلة لها في اللون ونسبة سمك القشرة لسمك العود نسبة واحد الى ستة وهي بالتقريب النسبة التي بين قشرة الصنوبر الاسود وعوده اما لون اوراقه فخضرة في اصفرار ظاهر ان كانت اشجاره صغيرة السن ثم يشتد الاخضرار بحسب تقدم الاشجار في السن وبالنسبة الى قوتها

* وبالجملة فصنوبر لاريسيو سالزمان يصلح في الارض ولو بلغ سوء احوالها ما بلغ فهو ينمو حتى في الاراضي الشديدة الضعف وينبت ايضا في البقاع المقابلة لاشعة الشمس ولا يحتاج لوقاية منها وكذا في الظل ويعلو ليتجلى بشكله المزخرف العجيب المنظر بانتظام هياته الهرمية الصورة ولو لم يكن بين الشجر وفي ظل الغاب ينمو نموا ضعيفا دافعا اثناءه فروعا متكاثرة اذا طال ساقه منها تقضبت بنفسها ولا تحتاج الى من يقطعها

ملكية المسلمين

امر

* نحن عامل عمالة وهران

* بعد اطلاعنا على الطلبة المورخة باليوم ١٧ من جوليت ١٨٩٩ الصادرة من السيد لوي لوميط المالك القاطن بسيدي ابي العباس الجامل سكناه بمنزله المذكور اعلاه الطالب بها من الحكم وثيقة ملكية العقار الآتي بيانه

* ارضا معدة للحراثة وبورا معروفة بفيض قردة الطاسة كاينة بملك سيدي ميمون دوار كمين وادي سفيون كمين تلاغ الممتزجة مساحتها ٤٤ هكتارا و٤٠ ارا بالنحو مرقومة بعدد ١٢٢ من القسم المكتوب عليه بحروف J جهة الجوف بالخريطة ويحدها من جهة قابلة الكسي ومن جهة الكميدال ومن جهة وادي سفيون ومن جهة السيد لوي لوميط الطالب

* فامرنا باجراء البحث عن الملكية في شان الارض المذكورة حسبما اشارت اليه شروط الفصل ٦ وما يليه الى الفصل ٨ من القانون المورخ باليوم ١٦ فيفري سنة ١٨٩٧

* وكلفنا بهذا البحث السيد امبير المهندس وامرناه ليتوجه للمحل المعين له باليوم ١٧ من اوت سنة ١٨٩٩ لاجل تحديد الارض الجاري البحث عليها ووضع العلامات فيها وذلك بحضرة رب الملك او وكيله كما له ايضا ان يقيد قول جميع من ادعى الملكية

* وامتثالا للفصل السادس من القانون المومى اليه يدرج هذا الامر بورقة المبشر ويقرا باسواق العرش ويلصق مكتوبا باللغتين العربية والفرانصاوية بباب دار حاكم بلدة تلاغ الممتزجة وبسبب هذا الادراج والاعلان يلزم كافة ذوي الحقوق اظهار جميع الوثايق والشهادات اللايقة باثبات ما لهم من حق في ملكية الارض المسطورة

* كتب بوهران بتاريخ يوم ١٧ من جوليت ١٨٩٩

من العامل

الكاتب العام

* فاروبي *

اعلام

بحث جزيي يخص عياد (الطيب بن سليمان)

* ان عامل عمالة وهران يعلم به جميع ذوي الحقوق ان عرض الحال الذي باشره السيد انطونة سيزار مهندس امين البحث في شان ارض معروفة بالوسطاط مساحتها ٧ هكتارات كاينة بجملة السابقة المرقومة بعدد ٣٢ بتراب دوار كمين تاجموت عرش اولاد بالغ قد ختم بتاريخ اليوم ١٠ من شهر جوليت ١٨٩٩

* ووضع بيومه بدار حاكم بلدة تلاغ الممتزجة بترجمة عرض الحال هذا باللغة العربية قد وضعت بتاريخ اليوم المذكور اعلاه بين ايدي السيد رييس جماعة دوار كمين تاجموت

* وعلى مدة ٤٥ يوما ابتداوها يوم اختتام عرض الحال المومى اليه ووضعه يسوغ لكافة الناس اطلاعهم عليه وتقييدهم باخره جميع الاقوال والشكايات المتعلقة بالارض المسطورة اعلاه وماكان لهم فيها من الحق الصحيح

* كتب بوهران بتاريخ يوم ١٠ من جوليت سنة ١٨٩٩

من العامل

الكاتب العام

* فاروبي *

اعلام

بحث جزيي يخص هواري (بن سنوسي بن احمد بالحاج)

* ان عامل عمالة وهران يعلم به جميع ذوي الحقوق ان عرض الحال الذي باشره السيد انطونة سيزار المهندس امين البحث في شان ارض معروفة بالوسطاط مساحتها ٢٤ هكتارا كاينة بجملة السابقة المرقومة بعدد ٣٢ بتراب دوار كمين تاجموت عرش اولاد بالغ قد ختم بتاريخ اليوم ١٠ من جوليت سنة ١٨٩٩

* ووضع بيومه بدار حاكم بلدة تلاغ الممتزجة بترجمة عرض الحال هذا باللغة العربية قد وضعت بتاريخ اليوم المذكور اعلاه بين ايدي السيد رييس جماعة دوار كمين تاجموت

* وعلى مدة خمسة واربعين يوما ابتداوها يوم اختتام عرض الحال المومى اليه ووضعه يسوغ لكافة الناس اطلاعهم عليه وتقييدهم باخره جميع الاقوال والشكايات المتعلقة بالارض المسطورة اعلاه وما كان لهم فيها من الحق الصحيح

* كتب بوهران بتاريخ يوم ١٠ من جوليت سنة ١٨٩٩

من العامل

الكاتب العام

* فاروبي *

اعلام

بحث جزيي يخص غوتي (عمر بن بومدين) وشركاه

* ان عامل عمالة وهران يعلم به جميع ذوي الحقوق ان عرض الحال الذي باشره السيد انطونة سيزار المهندس امين البحث في شان ارض معروفة بالوسطاط مساحتها ٤٠ هكتارا كاينة بجملة السابقة المرقومة بعدد ٣٢ بتراب دوار كمين تاجموت عرش اولاد بالغ قد ختم بتاريخ اليوم ١٠ من شهر جوليت سنة ١٨٩٩

* ووضع بيومه بدار حاكم بلدة تلاغ الممتزجة بترجمة عرض الحال هذا باللغة العربية قد وضعت بتاريخ اليوم المذكور اعلاه بين يدي السيد رييس جماعة دوار كمين تاجموت

* وعلى مدة خمسة واربعين يوما ابتداوها يوم اختتام عرض الحال المومى اليه ووضعه يسوغ لكافة الناس اطلاعهم عليه وتقييدهم باخره جميع الاقوال والشكايات المتعلقة بالارض المسطورة اعلاه وما كان لهم فيها من الحق الصحيح

* كتب بوهران بتاريخ يوم ١٠ من جوليت سنة ١٨٩٩

من العامل

الكاتب العام

* فاروبي *

اعلام

بحث جزيي يخص بزينة (عمارة بن محمد)

* ان عامل عمالة وهران يعلم به جميع ذوي الحقوق ان عرض الحال الذي باشره السيد انطونة سيزار المهندس امين البحث في شان ارض مساحتها ٢٥ هكتارا كاينة بالسوابق المعروفة بوسطات المرقوم عليها عدد ٣٢ بتراب دوار كمين تاجموت عرش اولاد بالغ قد ختم بتاريخ اليوم ١٠ من جوليت سنة ١٨٩٩

* ووضع بيومه بدار حاكم بلدة تلاغ الممتزجة بترجمة عرض الحال هذا باللغة العربية قد وضعت بتاريخ اليوم المذكور اعلاه بين ايدي السيد رييس جماعة دوار كمين تاجموت

* وعلى مدة خمسة واربعين يوما ابتداوها يوم اختتام عرض الحال المومى اليه ووضعه يسوغ لكافة الناس اطلاعهم عليه وتقييدهم باخره جميع الاقوال والشكايات المتعلقة بالارض المسطورة اعلاه وما كان لهم فيها من الحق الصحيح

* كتب بوهران بتاريخ اليوم ١٠ من جوليت ١٨٩٩

من العامل

الكاتب العام

* فاروبي *

اعلام

بحث جزيي يخص هري (ابن ابراهيم بن قدور)

* ان عامل عمالة وهران يعلم به جميع ذوي الحقوق ان عرض الحال الذي باشره السيد انطونة سيزار المهندس امين البحث في شان ارض مساحتها ٤٥ هيكتارا كاينة بالسوابق المعروفة بوسطات المرقوم عليها عدد ٣٢ بتراب دوار كمين تاجموت عرش اولاد بالغ قد ختم بتاريخ اليوم ١٠ من جوليت سنة ١٨٩٩

* ووضع بيومه بدار حاكم بلدة تلاغ الممتزجة بترجمة عرض الحال هذا باللغة العربية قد وضعت بتاريخ اليوم المذكور اعلاه بين ايدي السيد رييس جماعة دوار كمين تاجموت

* وعلى مدة خمسة واربعين يوما ابتداوها يوم اختتام عرض الحال المومى اليه ووضعه يسوغ لكافة الناس اطلاعهم عليه وتقييدهم باخره جميع الاقوال والشكايات المتعلقة بالارض المسطورة اعلاه وما كان لهم فيها من الحق الصحيح

* كتب بوهران بتاريخ يوم ١٠ من جوليت ١٨٩٩

من العامل

الكاتب العام

* فاروبي *

اعلام

بحث جزيي يخص الساكت (محمد بن علي)

* ان عامل عمالة وهران يعلم به جميع ذوي الحقوق ان عرض الحال الذي باشره السيد انطونة سيزار المهندس امين البحث في شان ارض معروفة بالوسطاط مساحتها ١٤ هكتارا كاينة بالسوابق المرقومة بعدد ٣٢ بتراب دوار كمين تاجموت عرش اولاد بالغ قد ختم بتاريخ اليوم ١٠ من جوليت سنة ١٨٩٩

* ووضع بيومه بدار حاكم بلدة تلاغ الممتزجة بترجمة عرض الحال هذا باللغة العربية قد وضعت بتاريخ اليوم المذكور اعلاه بين ايدي السيد رييس جماعة دوار كمين تاجموت

* وعلى مدة خمسة واربعين يوما ابتداوها يوم اختتام عرض الحال المومى اليه ووضعه يسوغ لكافة الناس اطلاعهم عليه وتقييدهم باخره جميع الاقوال والشكايات المتعلقة بالارض المسطورة اعلاه وماكان لهم فيها من الحق الصحيح

* كتب بوهران بتاريخ يوم ١٠ من جوليت سنة ١٨٩٦

من العامل

الكاتب العام

* فاروبي *

اعلام

بحث جزيي يخص بريزيني (يوسف بن الطاهر)

* ان عامل عمالة وهران يعلم بجميع ذوي الحقوق ان عرض الحال الذي باشره السيد انطونة سيزار المهندس امين البحث في شان ارضين مساحتهما ٢٣ هيكتارا كاينتين بالسوابق المعروفة بوسطات المرقوم عليها عدد ٣٢ بتراب دوار كمين تاجموت عرش اولاد بالغ قد ختم بتاريخ اليوم ١٠ من شهر جولييت سنة ١٨٩٩

* ووضع بيومه بدار حاكم بلدة تلاغ الممتزجة بترجمة عرض الحال هذا باللغة العربية قد وضعت بتاريخ اليوم المذكور اعلاه بين ايدي السيد رييس جماعة دوار كمين تاجموت

* وعلى مدة خمسة واربعين يوما ابتداوها يوم اختتام عرض الحال المومى اليه ووضعه يسوغ لكافة الناس اطلاعهم عليه وتقييدهم باخره جميع الاقوال والشكايات المتعلقة بالارض المسطورة اعلاه وما كان لهم فيها من الحق الصحيح

* كتب بوهران بتاريخ يوم ١٠ من جولييت سنة ١٨٩٩

من العامل

الكاتب العام

* فاروبي *

الجزاير في مطبعة فيير فونتانا وشركايه

من اول شهر ماى الاتى تقبل الاعلانات المراد ادراجها فى جريدة المبشر بالوكالة الافريقية (اجانس افريكين) الكاينة ببطحاء الجمهورية (بولفار دولا ريبوبليك ٦) الجزاير

* الدخول فى حماية الجنسية الشريعة المورخة فى ٢٦ جوان سنة ١٨٨٩ فى شان الجنسية

ثمنه ١ ف وفى البوسطة ١ ف ٥

(Loi sur la nationalité)

---

* ان مطبعة فونطانة وشركايه تراها مخبرة للجميع بانها ادتمت طبع الكتاب المسمى اللسان بكمال الانسان الذى الفه للسيد الكماندان رين الحاكم على مجمع امور عرب الولاية الجزايرية والسيد احمد بن حسن بن فريهمات الترجمان العسكرى وهو موضوع لتيسير تعلم اللسان الفرنسوى لفظا وكتابة وانه يشتمل على ١٨٦ صفحة

* وبلاشك ان من اكتسبه ومارسه يجده وسيلة كافية الزيادة تمهره وتفتق ذهنه مافيمته فى المطبعة فهى ٥ فرنكات ولارساله الى ساير الاماكن يزاد ٣٥ سنتيما

(M. Rinn)

---

* الشريعة المورخة فى ٤ مارس سنة ١٨٨٩ فى شان تغيير حكم التفليس ثمنه ٥٠ س وفى البوسطة ٦٠ س

(Loi sur les faillites)

---

* الشرع الاسلامى * هذا تقرير قدم لحضرة رايس الجمهورية فى تنظيم الشرع الاسلامى ويليه امر دولى متمم لامر الدولة المورخ ١٧ افريل ١٨٨٩ ومغير لفصوله ٧ (المادة ٦ منه) و٣٧ و٣٨ و٤٣ و٤٤ * نصه

ثمنه فرنك وفى البوسطة فرنك و ٥ سانتيمات

(Justice musulmane)

اعلام للمسلمين الراغبين فى تعلم اللغة الفرنساوية

* قصة دليلة المحتالة وزينب النصابة واخيها زريق السماك مع احمد الدنف وحسن شومان وعلى الزيبق المصرى انتخبها من كتاب الف ليلة وليلة السيد مارنو ترجمان عسكرى وترجمها من اللغة العربية الى الفرنسوية قصدا منه فى تمتع المطلع عليها بحسن معانيها

* ثمنه ثلاثة فرنك وفى البوسطة ثلاثة فرنك وستون سانتيم فمن اراده فليطلبه من السيد فونطانة وشركايه

(Dalila)

متن منازل القمر

* هو ارجوزة بديعة نظمها العلامة العلمى السيد محمد المقرى ونقلها الى اللغة الفرنسوية المستعرب البارع العالم النحرير موسيو دو كالاسنتى موتيلانسكى مدير مدرسة قسنطينة وملقى الدرس العام فى اللغة العربية بها تفوق الترجمة الاصل بالحواشى النافعة التى علقها المترجم فجاء المتن العربى والترجمة الفرنسوية كتابا يروق ذوى الالباب مطبوعا طبعا انيقا بهمة موسيو فونطانة الطباع الشهير بمدينة الجزاير وقيمته ٣ فرنكات بضاف اليها ٢٠ سنتيما حق البريد (البوسطة)

---

* فهرسة مفصلة المختصر سيدى خليل مجعولة على ترتيب الحروف ومختصة بالنسخة المطبوعة بمدينة باريس حررة السيد فانيان المدرس بالمدرسة العليا ببلد الجزاير فى ولعلم الادبية العربية

* وان هذا الكتاب يحتاج اليه الحكام وكلها الشرع والمترجمون وبالجملة كل من هو مشتغل بالشريعة الاسلامية لانه يسهل الفحص والمقابلة حيثما فى نسخة سيدى خليل المطبوعة ببلد باريس ويستفاد منه ايضا برنامج المختصر المذكور

ثمنه ٧ ف ٥٠ س وفى البوسطة ٨ ف

(Sidi Khelil)

اعلان

* لما ان كان سعادة الوالى العام امر بتدريس التوحيد فى المدارس الجزايرية وكان كتاب صغرى الشيخ محمد السنوسى كما لا يخفى من اجل التاليف فى هذا الفن تولى من اجل ذلك تحويله الى اللغة الفرانسوية السيد لوسيانى الذى اشتهر باعه فى العلوم العربية والفرانسوية وطبع المتن المذكور مع ما يتنزل عليه من مهمات شراحه كشرح مصنفه الشيخ محمد السنوسى والعلامة الباجورى وغيرهما والكل مصحوب بترجمته الفرانسوية ولما طبع الكتاب وترجمته فى مطبعة فونطانة بحروف جيدة وحجم صغير بعد التصحيح والمقابلة جاء بعون الله تعالى كتابا مفيدا للمسلمين والفرانسويين فنحث طلبة العلم اهل الافادة والاستفادة على اكتسابه واقتطاف مجانى فصوله وابوابه

ثمنه ٢ فرنك وفى البوسطة ٢ ف و١٠ س

(Théologie musulmane)

كنوز مدارس العلم والعرفان
تاليف الفاضل السيد يدوار فاسلان

* هو كتاب جيل قاموس جليل مشتمل على ساير كلمات اللغة الفرنسوية العادية وبازايها ترجمتها بالعربية وفيه من الفاظها المعربة وقواعدها النحوية والصرفية ما يروى الغليل ويشفى الغليل وثمن النسخة منه مجلدة مع اجرة نقلها بالبريد (البوسطة) ١٠ فرنكات و٩٥ صنتيما ومن اراد اشتراءها فليرسل حوالة بريدية محتوية على العدد المذكور الى الطباع المشهور الفاضل السيد بيير فونطانة وشركايه بزقاق دورليان عدد ٢٩ فى مدينة الجزاير

(Dictionnaire)

---

* وتغيير الفصل الثالث من الباب العاشر والفصل الثانى من الباب الرابع والاربعين من الشريعة المذكورة

ثمنه ١ ف وفى البوسطة ١ ف ٥

ادارة الولاية الجزايرية

قانون حب البيت

منقول من ورقة المبشر الرسمية

ثمنها فرنك و ٥٠ سنتيما وفى البوسطة فرنك و٦٠ س بمطبعة فونطانة وشركاية

---

* الشريعة المورخة فى ٢٢ جوليت سنة ١٨٨٩ فى شان تعيين الطرق المتبعة لدى المجلس المنعقد لدى السيد مدير العمالة

* ثمنه فرنك وفى البوسطة فرنك و٥ سنتيمات

(Procédure à suivre devant les Conseils de Préfecture)

اعلان

* نبشر اخوان العلم ان ذلك المتن الصغير الحجم الكبير العلم الموسوم ببناء الافعال فى الصرف وهو من الكتب التى اذن جناب والى عموم الجزايرية فى جعلها مما يدرس فى المدارس الاسلامية بالقطر الجزايرى قد نجزت مطبعة فونتانة وشركايه طبعه مع ترجمته الفرانسوية للسيد باقار الترجمان الحربى فى ادارة الولاية العامة بحروف تنبسط بها القلوب ونمط تنجذب اليه الابصار وسهلت لذوى المحبة فى النفايس العلمية تحصيله بالثمن المعين اسفله

١ فرنك فى المطبعة * ١ فرنك و٥ سنتيمات فى البوسطة

(El Bina)

تعريب لغز قابس صاحب افلاطون

المنقول من كتاب آداب العرب والفرس لابن مسكويه

نشره طويل الباع فى اللغات المشرقية الخبير الاستاذ الفاضل السيد رينى باسى مدير مكتب الاداب الاهلى فى عاصمة الجزاير وذلك بترجمته الفرنسوية بعد ان زاد فيه مقدمة فصيحة وتعاليق مفيدة

ثمنه فرنكان ونصف فى المطبعة وفى البوسطة فرنكان و٦٠ س

(Le Tableau de Cébès)

---

* وكذلك يوجد بمطبعة فونتانة متن الرحبيه فى الفرايض مع ترجمته الفرانسوية للسيد لوسيانى ايضا

ثمنه فرنك و ٥٠ سنتيما وفى البوسطة ف و٦٠ س

(Successions musulmanes)

اعلان

* وكما نبشر طلاب العلم بان المطبعة المذكورة اتمت طبع منظومة الشيخ سيدى حسن العطار العلامة الشهير مع ترجمتها الفرانسويه للسيد سيكار الترجمان الجندى فى ادارة الولاية العامة وهى من جملة التاليف المعدة باذن سعادة الوالى العام للتعليم العربى فى المدارس الاسلامية فنحثهم على اكتسابها لانها حازت مما تشتاق عليه النفوس جودة الحروف وحسن الاسلوب مع ان ثمنها قليل وهو

١ فرنك فى المطبعة * ١ فرنك و٥ سنتيمات فى البوسطة

(Grammaire arabe)

قد علم القرا من جملة ما يشتمل به فى مطبعة شركة المتاجرين المنسوبة لبيير فونتانة وشركايه بالزقاق المسمى دورليان عدد ٢٩

هو طبع جميع انواع الاوراق التى يكثر تداولها بين الناس كالجرنالات والقازيطات والاعلانات الصغيرة والكبيرة واصناف المطبوعات المستعملة لدى البنكات والادارات العمومية والخصوصية والعنوانات والقايمات وبطاقات التزويج والوفات والدفاتر من كل صنف

ليكن فى علمهم ايضا انه تم بدار طباعتها نفسها عدة كتب اعتنى بوجودها اشتغل بتاليفها الاعيان الماهرون ذو والشهرة الفاهرون حسبما يدرى مما سيذكر

كما ان اوراق الزيرة منها ما ثمنه ٢ ف و٥٠ س و٣ ف و٣ ف و٥٠ س و٤ ف و٥ ف

رزنامة بالعربية لسنة ١٨٩٦ ثمنا ٥٠ س وفى البوسطة ٥٥ س

تنظيم الامور الشرعية الاسلامية بالمواطن الجزايرية

قانون الدولة المورخ ١٠ سبتمبر ١٨٨٦ مع ما تقدم له من عرض الحال الريس الحكومة الجمهورية الفرنسوية والكل باللغتين الفرنسوية والعربية فى كتاب يشتمل على ٨٠ صفحة

ثمنه فرنك ونصف وان بعث فى البوسطة فرنك و ٦٠ سنتيما

(Justice musulmane. — 10 Septembre 1886)

قانون الدولة المورخ ١٧ افريل ١٨٨٩ المتضمن تجديد التنظيمات الشرعية الاسلامية وكيفية اجرايها فى المواطن الجزايرية مع ما اضيف اليه من التعريفات الاجرية

ثمنه فرنك وخمسون سنتيما وفى البوسطة فرنك وستون سانتيما

(Justice musulmane)

ملكية العرب تغيير الشريعة المورخة ٢٢ سبتمبر ١٨٨٧ فى شان تنفيذ امر السيناتو سكونسولت المورخ فى ٢٢ افريل سنة ١٨٦٣ والشريعة المورخة ٢٨ افريل سنة ١٨٨٧ الجديد امر فى شان الاعمال المتضمنة بالقانون المورخ ١٨ جوليط سنة ١٨٩٠

رسالة دولية

ثمنه فرنك وان بعث فى البوسطة ف و ٥ س

(Propriété indigène)

تامين القرى والاعراش الفه السيد عبد الله من تلاميذ صانصير

ثمنه ١ فرنك وفى البوسطة ١ ف و١٥ سنتيما

(La Sécurité)

تحفة القضاة

لمعرفة قبض الحقوق على تسجيل الرسوم والوثايق توضح مضمن الرسالة المورخة بالثانى والعشرين من دصمبر سنة ١٨٨٨ والالواح الدالة على ما يجب قبضه اصلا وزيادة على الرسوم

حررها

السيد روزيى دو ليناج

قابض التسجيل ببجايه

عربها

السيد على بن محمد اكلى

الترجمان الشرعى ببجايه

ثمنه ٥ فرنك وفى البوسطة ٥ فرنك و ١٠ سنتيمات

(Rozier de Linage)

Pour la légalisation de la signature : P. Fontana et Cie.

L'Adjoint délégué,